

「伊斯蘭恐怖嗎？從伊斯蘭國說起」研習側記（下）

演講時、地：2015/6/3（三）09:10~11:00；萬芳高中二樓會議室

主講者：趙秋蒂（政治大學阿拉伯語言學系教授）

撰稿者：木柵高工／陳定揚老師

二、恐怖主義、恐怖組織與穆斯林恐怖分子

「恐怖」(terror)一詞第一次被西方用作政治詞彙始自法國大革命時(1789A.D)，而後才出現「恐怖組織」、「恐怖份子」與「恐怖主義」，因為歐洲人經歷革命的洗禮之後，才發現革命是恐怖的。但是竭力發揚和平與平等信念的伊斯蘭何以和濫殺無辜的恐怖主義與恐怖份子連結在一起？這跟西方國家的視野有關。依照美國的看法，美國國務院在1998年所下的定義，「恐怖主義」是「民族團體或秘密組織針對不特定對象，進行有預謀、有政治目的的罪行，並希望引起大眾的注意。」

依照以上看法，我們可以注意到西方世界認定的「恐怖主義」有以下四個要素，分別是「預謀的」、「有政治動機」、「不特定對象」以及「罪犯是來自於民族團體或秘密組織」。依此，美國國務院「反恐怖主義」協調辦公室於2001年10月5日公佈之「外國恐怖主義組織」有28個¹，此名單持續增加中，到2008年公布名單44個，到2014年公布名單則增加為52個。依照2001年的資料，其中10個組織是阿拉伯人組成，6個組織為非阿拉伯的穆斯林組成，而其他的12個組織則與阿拉伯或伊斯蘭無關，而且直到2014年這些無關組織的數量仍為12個。名單中穆斯林組織佔了一半多，難怪世人將阿拉伯穆斯林與恐怖暴力畫上了等號。

針對這些恐怖組織，阿拉伯國家也是有動作的。1998.4.22阿拉伯聯盟(League of Arab States)在開羅總部召開內政部長與司法部長聯席會議，簽訂了《阿拉伯國家制止恐怖公約》(The Arab Convention for The Suppression of Terrorism)。阿聯反恐公約定義恐怖主義為，任何暴力行為或威脅，不論其動機或目的為何，只要是進行著個人或集體的犯罪計畫，致使在人群中製造恐怖或傷害、危及生命、自由、或安全；或危害環境、設施、公共或私人財產；或佔據、掠奪財產；或危及國家資源。IS是恐怖組織，其主張為「恐怖主義」，與「反對外來佔領的鬥爭」(聖戰)有所區別。

不過到目前為止，來自伊斯蘭的大型恐怖攻擊事件一直持續發生，表列重要事件如下：

時間	內容
1993.2.26	紐約世貿 B3 爆炸
1995.7.25	巴黎 St. Michael 地鐵站爆炸

¹ 參見網頁 <http://www.nctc.gov/site/other/fto.html>。

1998.8.7	肯亞 Nairobi 坦尚尼亞 Dar Salam 美國大使館爆炸
2000.10	美軍柯爾號戰艦在葉門外海遭攻擊
2001. 9.11	紐約世貿
2004.10.12	峇里島爆炸
2004. 3.11	西班牙馬德里車站爆炸

三、伊斯蘭對伊斯蘭恐怖主義的看法

「伊斯蘭」(اسلام - Islam) 做為這個宗教的名稱是阿拉親自賜名，是阿拉透過先知之口講出、寫下（穆罕默德未受過教育！），原意就是平安、和平、溫和、安寧與歸順服從。伊斯蘭與武力發生關連，最主要是《古蘭經》呼籲穆斯林參加「吉哈德」，不能退卻反抗「發動攻擊你們的敵人」及「不信道者」，但不是主動攻擊，而且不能過份。جهاد (Jihad) 的涵義是「鬥智」、「鬥力」之餘還要加上「道德」與「精神層面」的「努力」。其實阿拉伯人出自游牧民族，生存競爭激烈，所以阿文中還有許多詞彙代表「戰爭」，例如 Harb (戰爭)、Sira' a (格鬥)、Ma' araka (一場戰役)、Qital (殺戮) 等，《古蘭經》捨棄了這些字眼而選擇 Jihad，其涵義是更豐富、寬廣的。

其實伊斯蘭聖戰目的在建立公平公義的社會，讓貧者、弱者在阿拉的眷顧下不受剝削，要克服的是一切惡的力量，故是一項艱鉅的工作。吉哈德其實也有程度之分，大可指自我突破，例如戒酒、養成每天早睡早起的好習慣，小則單純指上戰場，都與恐怖攻擊無關，今日「吉哈德」一詞被恐怖份子過度利用對一般廣大伊斯蘭信眾而言，是不能諒解、不願接受且同聲譴責的，因為這是伊斯蘭「原教旨主義」²派別對聖戰的過份解讀。

穆斯林對於那些人數比例極低的基本教義派信徒當中的極少數激進穆斯林，用殘酷的手段製造「不和平」的事端，感到焦急與害怕；但是也對於他們遭到「不平等」的待遇，感到同情，甚至因同為穆斯林而有感同身受的憤慨，例如賓拉登遭到的待遇，居然把他海葬，這是對一個穆斯林極大污辱的舉動，因為穆斯林一定要土葬。但是，對於 IS 殘酷的殺戮，部分穆斯林視之為異端，更多穆斯林已否認他們是穆斯林，因為恐怖分子在穆斯林生活圈中製造事端，同為穆斯林因為生活圈太近，受害最為嚴重。

² 這邊不能翻譯為基本教義主義，媒體常常翻錯。因為基本教義主義 (Fundamentalism) 是源自於拉丁文 Fundamentum，是「基礎」、「基石」之意，最初來自於基督教，是指主張嚴格遵循原初的、根本的和正統信條的基督教派別。在二十世紀初年，美國的某些新教徒即自稱為「基本教義派信徒」，今泛指各宗教中要求返回原始教義的主張。而「伊斯蘭原教旨主義」阿拉伯文為 al-Usuliyah，又稱作 Usul al-Din，是直接譯自英文 Fundamentalism，主張反世俗化、反西方化，將政治社會秩序循著《古蘭經》與《聖訓》的規範帶領返回伊斯蘭的原始義涵。伊斯蘭原教旨組織多達數百個，其中較激進的有十數個。總之，人數比例極低的激進份子，反而攫取了世人的目光而成為穆斯林的共同特徵。

四、歐美對穆斯林的觀點與反伊情緒

這些年因為恐怖攻擊以及媒體的渲染，在西方世界已經對於穆斯林出現了嚴重的刻板印象，諸如綁架、劫機、暴力、激進、宗教狂熱、退步、反西方，尤其是反美、嗜血、好戰、歧視女性、憎恨和平、無理性、恐怖份子，甚至更過分的如好色、骯髒、懶惰等，而且在美國人的心目中，所謂穆斯林（Muslim）與阿拉伯人（Arab）是完全相等，這當然是一種嚴重的誤解，事實上，真正的阿拉伯人中，有超過 70% 是基督徒。

最近的時事又再引起西方國家的關注，也就是法國的查理事件。事件簡單經過是 2015.1.7 三名歹徒持槍闖入《查理週報》（Charlie Hebdo）編輯會議中，屠殺四名漫畫家、四名記者、二名警察。Why？

這是起於《查理周報》在 2006 轉載丹麥《日德蘭郵報》在 2005.6.12 刊載 12 幅諷刺穆罕默德之漫畫，如下圖，其中極盡所能的諷刺穆斯林與穆罕默德：



如果沒有仔細說明，一般人可能只知道伊斯蘭禁止描繪先知聖像，以免褻瀆，不過除此之外，在以上圖片中，各位可能無法理解其中的鄉民眼在哪邊，以下是分圖說明。



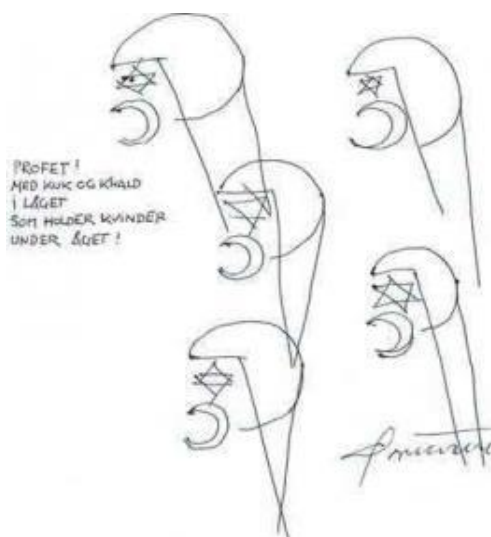
伊斯蘭教的芒星和彎月構成穆罕默德的臉。但是在伊斯蘭世界中，先知是先知，星月是上帝的，怎能放在一起呢？（←）

這幅比較好理解，穆罕默德的頭巾上有個炸彈，上頭有引線並寫著伊斯蘭教條。這幅被認為是 12 件作品中最具爭議性的，直指穆罕默德創立恐怖教。（→）



雖然沒畫出臉，但是把伊斯蘭教的彎月橫掛在穆罕默德的頭上，彎月中間被遮住，像是惡魔的角。直指先知是惡魔，這樣對穆斯林情何以堪？如果換成是耶穌呢？（←）

伊斯蘭教的彎月和猶太教的大衛之星構成抽象的女性臉，隱喻伊斯蘭教抄襲其他宗教，並且很娘。旁邊的詩句意思是：「先知你這瘋小子，拿著枷鎖捆女子。」（→）



夕陽西下，隻身在沙漠流浪的穆罕默德背後跟著一頭驢子。在歐洲文化中，這表示穆罕默德江河日下，而且後面跟隨著笨蛋(驢子)。(→)



一位諷刺畫家一邊戰戰兢兢地畫穆罕默德，一邊偷看背後，藉此嘲笑伊斯蘭世界不能描繪先知聖像。(←)



拿著彎刀和炸彈的兩個憤怒穆斯林衝過來，而穆罕默德告訴他們：「別緊張，只是張異教徒鄉民畫的圖罷了！」這也是諷刺伊斯蘭世界不能描繪先知聖像。(→)



一個阿拉伯模樣的男孩指著黑板，上面用波斯語寫著：「《日德蘭郵報》(刊登本漫畫的報紙)的編輯群只是一堆嘴賤的保守派。」旁邊指示這個男孩叫做穆罕默德，是波比(丹麥地名)小學的學生，暗示他是移居丹麥的二代移民，而非伊斯蘭教的創立者。男孩身上寫著「未來」。(←)



手持彎刀的穆罕默德準備要去打仗，眼睛部份被黑條擋住；隨從是兩個用傳統阿拉伯面紗蒙面的女人，只露出眼睛，反諷聖戰士歧視女性，並且專做些見不得人的事。(←)

穆罕默德站在雲端，對著已經犧牲的自殺炸彈客高喊：「停下來！停下來！我們的處女不夠了！」諷刺伊斯蘭教給予殉教者的承諾。(→)



一樣諷刺不能畫先知聖像，即使很簡單也不行。「頭巾上的柳丁」就是丹麥語中「衰尾」的意思。(←)

七個嫌疑犯一字排開，證人說：「嗯...我沒辦法指認。」而這些人並不是很容易可以立即辨認，從左到右分別是：(1)一個嬉皮士、(2)丹麥人民黨黨主席 Pia Kjaersgaard、(3)似乎是耶穌、(4)似乎是佛陀、(5)似乎是穆罕默德、(6)印度教賢者、(7)本圖作家 Kåre Bluitgen，藉此諷刺包了頭巾對歐洲人來說都一樣，算是殺傷力較弱的作品。(→)



因為這次的刊載事件，《查理週刊》遭到提告，不過最後判決提告失敗，於是 2011.11.2 《查理週刊》把週刊封面標題改為 Charia Hebdo，主編是穆罕默德。圖中文字 شريعة – Shari'a – Charia 指的是伊斯蘭教法，反諷「法院判決我們週刊就是伊斯蘭律法」（如圖）。



這樣當然激起穆斯林世界的不滿。於是 2012.9 《查理週刊》收到威脅信，畫家 Charb 說「我寧願站著死也不願跪著活」，而法國輿論界普遍也以這是「法國人的諷喻文化」為理由給予支持，但是法國本身真的自己就百無禁忌？還是只是用言論自由？幫自己脫罪？先前在 1989.10，法國政府宣布禁止女學生上學帶頭巾，這算是自由嗎？這更引起穆斯林世界的憤怒。

五、穆斯林與阿拉伯人的民族性

依照自己做研究（而且講師本人也不是穆斯林），實際多年和阿拉伯人接觸後的感覺：阿拉伯人熱情、慷慨、樂天知命、勇敢正義、是非分明、同情弱者、不服輸、不畏難，而且因為聖訓以及沙漠生活需要，他們保護求救者、絕不輕易拒絕他人的要求、重視朋友、熱愛家庭，可以說是一種 IBM 的民族性：

I = In Shā' Allah（只要阿拉同意，通常用於溫和地拒絕）、

B = Bukra（明天再說）、

M = Ma 'layshi（沒關係），這是一種「文化決定論」（culture determinism），也就是文化環境下展演（performance）出的阿拉伯民族性。

六、誰讓伊斯蘭恐怖

其實伊斯蘭教的概念與其他宗教的普世價值類似，教義學說 + 宗教實踐 + 善行 = 伊斯蘭。世上哪一個宗教不是如此？何以「伊斯蘭」被誤解？哪一個宗教信徒中沒

有激進者？何以穆斯林之中的激進者受到別關注，關注到激進者足以代表全體教徒？這或許和穆斯林的成長速度極快有關。

當今穆斯林人口約十三億，約略與中國人口相當。只要是在穆斯林家庭生下來，就會自動成為穆斯林。新生兒只要在家人見證、父親口授的狀況下，就可以完成入教儀式，這讓穆斯林產生的效率倍增。

在中國也是，中國的穆斯林是元朝到明朝時的更迭而大增。穆斯林原本只是元代色目人中的一種，色目人指的是「形形色色的個目（種類）人」，而不是「各種眼珠顏色的人」，元代稱穆斯林是「回回」，如果要再加眼睛，會有如「綠睛回回」等稱號。朱元璋建國後為了促進融合，於是下令各族群「不可相自嫁娶」，這下好了，因為入教儀式簡單，結果穆斯林在明代也暴增，幾乎都已「馬」為姓，也因此出現「十個回回九個馬」的說法。

也因為穆斯林成長快速，伊斯蘭教已經成為一種被誤解的宗教，已經由刻板印象演變為伊斯蘭恐懼症。我們對伊斯蘭的誤解僅止於生活層面，例如不吃豬肉、多妻，而歐、美則是在政治、社會、文化上歧視伊斯蘭，例如文明衝突論提到的，汗名、醜化，根本就是西方與穆斯林世界的宿怨，這點在薩伊德「東方學」中稱之為「文化帝國主義」，穆斯林世界的反彈起源應該歸咎於西方世界對於穆斯林世界的侵害。

當今的世界強國美國仍是如此。美國透過所有手段，使世人與伊斯蘭社會為敵，而沒有人會懷疑美國作為西洋文明霸主的必要性，美國指稱伊斯蘭社會是「本質上」的敵人。而穆斯林極端分子恐怖活動的目的，在製造世界的兩極化，鼓吹雙方成為不可能和解互信的死對頭，並企圖說服整個伊斯蘭世界，美國及其同盟是撒旦。當代美國自以為是十字軍，例如小布希總統便是典型；但是這完全無視先前自拿破崙時代以來，西方向阿拉伯勢力的種種侵略，特別是以色列強硬建國的故事。到底說來，根本是西方自己讓伊斯蘭變得恐怖。

七、美國反恐主義的再檢討

從以上資訊我們可以注意到美國當前反恐主義的幾個問題，分別是 1.恐怖主義與反恐主義之間思維的落差；2.基督教與伊斯蘭教在「正義」理念上的落差以及 3.以「報復」為出發點卻找不到終點的憂慮。

在恐怖主義與反恐主義之間思維的落差上，恐怖主義主張「吉哈德」的對象與「異教徒」無關，而是與欺壓穆斯林者相關。恐怖行動的口號是宗教的完美旗幟，從組織內部來看，這是團結在阿拉領導下的維護民族尊嚴的戰鬥團體。但是反恐主義卻完全不去探討伊斯蘭恐怖主義的動機與原因，直接打壓恐怖份子可怕又可惡的「行動方式」，這樣到底是解決問題或是製造問題？

在正義觀念上也是。伊斯蘭世界主張「以牙還牙、以眼還眼、以鼻償鼻、以耳代耳。」有仇是一定要報的，不論過多久；但西方主張加倍奉還，如耶穌基督「打了左

臉，再迎上右臉」。雙方皆以武力與宗教結合，而「正義」背後，都有著強盛的霸權支持，否則「正義」也無法伸張。兩者的認知差異實在相當巨大。

即使美國一時獲勝了也是有問題的，可以說是「游牧精神」遇到「牛仔作風」。美國堅信直接打壓、不談判、不妥協、不讓步是勝利的唯一方法，可是這點忽略了伊斯蘭恐怖組織的思維模式：

Jihad 聖戰 → Hijrah 遷移 → Taqiyyah 隱藏（假意應酬）

伊斯蘭游牧精神就是打不了就走，甚至危急時教義允許可以沈潛、隱藏自己的身份，例如直到 1990 年代，利用後現代自主浪潮，西班牙南方還出現有人說要恢復自己的穆斯林身份，可見 Taqiyyah 的力量。這樣子繼續下去，美國會有真正戰勝伊斯蘭國的一天嗎？或許，在軍事上，美國必須打一場正規戰，正面對抗伊斯蘭國，而非掀起宗教戰爭；而在對內部態度上，美國為首的西方國家必須公平公正對待穆斯林，而非歧視汗巖伊斯蘭，這樣才會有真正解決的一天。

◎問與答：

問題一：前面老師提到伊斯蘭國沒有冗員，這是怎樣達成的？

回答：因為伊斯蘭國有施行充分的身家調查，所以要加入也不容易，必須是遜尼派人士，這在伊拉克已經是少數人了，所以總體人數又更少，讓「冗員」不易出現。

問題二：目前教學習慣使用影片，請問老師有推薦跟阿拉伯有關的影片？

回答：因為伊斯蘭世界太大包羅萬象，還真的不好找。臨時想到的有美麗天堂、烏龜也會飛、追風箏的孩子、聖經密碼戰、哈瑪斯之子、離婚風暴等，好萊塢也有一些，如聯航 93。

問題三：教授有提到去中國大陸做田野調查，請問在中國寧夏真的都是以黨項人為主嗎？有沒有不同族群？

回答：當地是自治區，資料不好掌握，加上研究重點不是族群，所以抱歉沒注意。

問題四：地理科在講到回教時，會強調伊斯蘭之間是有些差異的，如中國與哈薩克。造這些差異的原因是？

回答：伊斯蘭教的信徒也是人，人都有人性，加上分佈範圍太大，所以各地差異一定會有。以中國的情形，中國的伊斯蘭教被稱為回教，但是回其實是指回鶻人，中國的伊斯蘭教其實是從海上傳入，大約是宋朝時；而中國內陸的回族改信伊斯蘭教則是十世紀以後的事，因此在元代發生混淆的情形，於是在明代大致確

立回教等於伊斯蘭教的說法。

問題五：什葉派與遜尼派的祈禱儀式有差嗎？

回答：基本上差不多，五功都一樣，不過禮拜次數因地方不同有差，例如伊朗因為工商發達於是改為一天拜三次，且女性一定要加罩袍。其實阿拉伯人一生的生活範圍不大，不太遷移，部落群多，所以各地小差異也很多，一時不太好分，就跟台灣到底誰藍誰綠一樣有些複雜。